

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



NOTICE GROUPE ELECTROGENE PACLITE



PAC-GEN 4200

PAC-GEN 5000

PAC-GEN 8000

PAC-GEN 8000T

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat de ce groupe électrogène PACLITE. Cette notice contient le mode de fonctionnement et d'entretien de votre groupe électrogène PACLITE. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice et de respecter scrupuleusement les normes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre groupe électrogène. En raison des efforts constants déployés pour améliorer nos produits, certaines procédures et spécifications font l'objet de modifications sans avertissement préalable.

PICTOGRAMMES ET PLAQUES FIGURANT SUR LES GROUPE ET LEUR SIGNIFICATION

The image shows two safety and warning pictograms on a yellow background. The first is a warning sign for engine oil, featuring an oil can icon and the text '¡CUIDADO! WARNING!' followed by instructions in Spanish, English, and French. The second is a noise level label showing a speaker icon, 'LWA', and '97 dB'. Below it is a CE mark label with the text 'Indique le niveau de puissance acoustique LwA exprimé en dB(A) avec 1 p.w.' and 'Signifie que le produit a été fabriqué conformément aux normes de la Communauté Européenne.'

**¡CUIDADO!
WARNING!**

MOTOR SIN ACEITE
NO ENGINE OIL
PAS D'HUILE MOTEUR
Llenar antes de la primera utilización
Fill engine oil before starting
Remplir d'huile moteur avant le démarrage

LWA
97 dB

Indique le niveau de puissance acoustique LwA exprimé en dB(A) avec 1 p.w.

CE

Signifie que le produit a été fabriqué conformément aux normes de la Communauté Européenne.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Votre sécurité et la sécurité d'autrui sont très importantes. Lisez attentivement ces instructions.

Vous pouvez être en danger de mort ou courir le risque de blessures graves si vous n'observez pas les instructions détaillées ci-dessous :

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



CONSEILS GÉNÉRAUX

1. L'un des facteurs élémentaires de sécurité est de respecter la périodicité d'entretien (voir tableau d'entretien).
2. N'essayer jamais de faire des réparations ou de mener des opérations d'entretien si vous n'avez pas l'expérience requise ou si vous ne disposez pas des outils nécessaires.
3. Ne vous approchez jamais d'une pièce tournante en fonctionnement avec des vêtements larges ou des cheveux longs sans filet de protection sur la tête. N'essayez jamais d'arrêter, de ralentir ou de bloquer une pièce tournante en fonctionnement.
4. Lors de la réception de votre groupe électrogène, vérifiez que le générateur est en bon état. La manipulation d'un groupe doit s'opérer sans mouvements brusques et sans secousses. Il faut prendre la précaution de préparer à l'avance son lieu de stockage et d'utilisation.
5. Il est nécessaire de savoir comment arrêter le groupe en cas d'urgence et vous devez vous familiariser avec les contrôles et les sorties de celui-ci.
6. Ne laissez jamais qu'une personne non familiarisée avec le générateur l'utilise.
7. Ne laissez jamais un mineur s'approcher du groupe électrogène.
8. Faites les vérifications nécessaires avant la mise en marche du groupe électrogène afin d'éviter des accidents ou de causer des dommages sur celui-ci.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE CONCERNANT L'ÉLECTROCUTION

1. Connectez toujours le groupe à la terre, ainsi que la charge.
2. Ne touchez jamais les câbles dénudés ni les connexions débranchées.
3. Ne manipulez jamais un groupe électrogène les pieds ou les mains mouillées.
4. Ne faites pas fonctionner le groupe électrogène sous la pluie ou la neige.
5. N'utilisez pas du matériel en mauvais état pouvant endommager le groupe.
6. Ne connectez jamais le groupe au réseau de distribution publique. La connexion doit être faite par un électricien qualifié en observant les normes et les règlements en vigueur en matière d'électricité.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



Une connexion mal faite peut entraîner des retours de courant électrique avec danger d'électrocution pour les personnes travaillant sur le réseau.

7. La protection contre les décharges électriques a été réalisée à l'aide de disjoncteurs conçus spécifiquement pour ce groupe électrogène. En cas de remplacement de ceux-ci, des disjoncteurs avec des valeurs nominales et des caractéristiques identiques doivent être utilisés.

8. Contrôlez périodiquement les câbles électriques et remplacez les câbles en mauvais état avant de démarrer le groupe.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE CONTRE LES INCENDIES ET LES EXPLOSIONS

1. Ne faites pas fonctionner le générateur s'il y a de l'essence ou un autre type de carburant gazeux ou inflammable à proximité du groupe électrogène car il existe un risque de provoquer une explosion ou un incendie.

2. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant avec le moteur en fonctionnement, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme ouverte à proximité du groupe.

3. Faites très attention à ne pas renverser de carburant durant le processus de remplissage. Si jamais il y a renversement de carburant, nettoyez le carburant et laissez sécher complètement avant la mise en fonctionnement du moteur.

4. Ne rapprochez pas de substances inflammables du générateur, ni de carburants, allumettes, poudre, torchons tachés d'huile ou ordures.

5. Ne recouvrez jamais le groupe électrogène d'un quelconque matériau pendant son fonctionnement ou juste après son arrêt car le moteur sera toujours chaud.

6. Maintenez le groupe nivelé et sur une surface ferme et horizontale. Dans le cas contraire, le carburant pourrait être renversé et prendre feu.

7. Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant et vérifiez toujours qu'il reste bien fermé.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE CONTRE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

1. Ne faites pas fonctionner le générateur dans des endroits fermés, des caves, des tunnels ou des lieux peu ventilés.

2. Utilisez-le en des lieux bien ventilés car les gaz d'échappement produits par le moteur peuvent entraîner la mort.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



3. Maintenez le générateur à une distance minimale de 1 mètre de toute structure ou bâtiment pendant son utilisation.
4. Si le générateur doit être utilisé dans un endroit fermé, il doit être parfaitement ventilé et il faudra prendre tous les types de précautions concernant l'évacuation des gaz d'échappement.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE CONTRE LE BRÛLURES

1. Faites attention à ne pas toucher les parties chaudes du moteur ni du silencieux car cela pourrait vous causer des brûlures graves.
2. L'huile chaude produit des brûlures. Par conséquent, évitez le contact direct avec la peau. Vérifiez que le système n'est pas sous pression avant de manipuler le générateur.
3. Ne démarrez pas le moteur et ne le faites pas tourner sans le bouchon de remplissage.
4. Laissez refroidir le moteur avant de procéder à l'entretien du groupe ou de le stocker.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE CONCERNANT LES BATTERIES (pour les groupes à démarrage électrique)

1. Ne changez jamais les bornes positive et négative de la batterie pendant son montage car le générateur peut subir des dommages graves.
2. Ne placez jamais les batteries à proximité d'une flamme ou d'un feu.
3. N'utilisez jamais d'acide sulfurique ou d'eau acidifiée pour remplir le niveau de l'électrolyte. Utilisez de l'eau distillée. L'électrolyte contenu dans les batteries est toxique et dangereux. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique pouvant causer des corrosions et des réchauffements. Évitez tout type de contact de l'acide avec la peau, les yeux et les vêtements.
4. La recharge de la batterie doit se faire en un lieu ventilé.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE VIS-À-VIS DE L'ENVIRONNEMENT

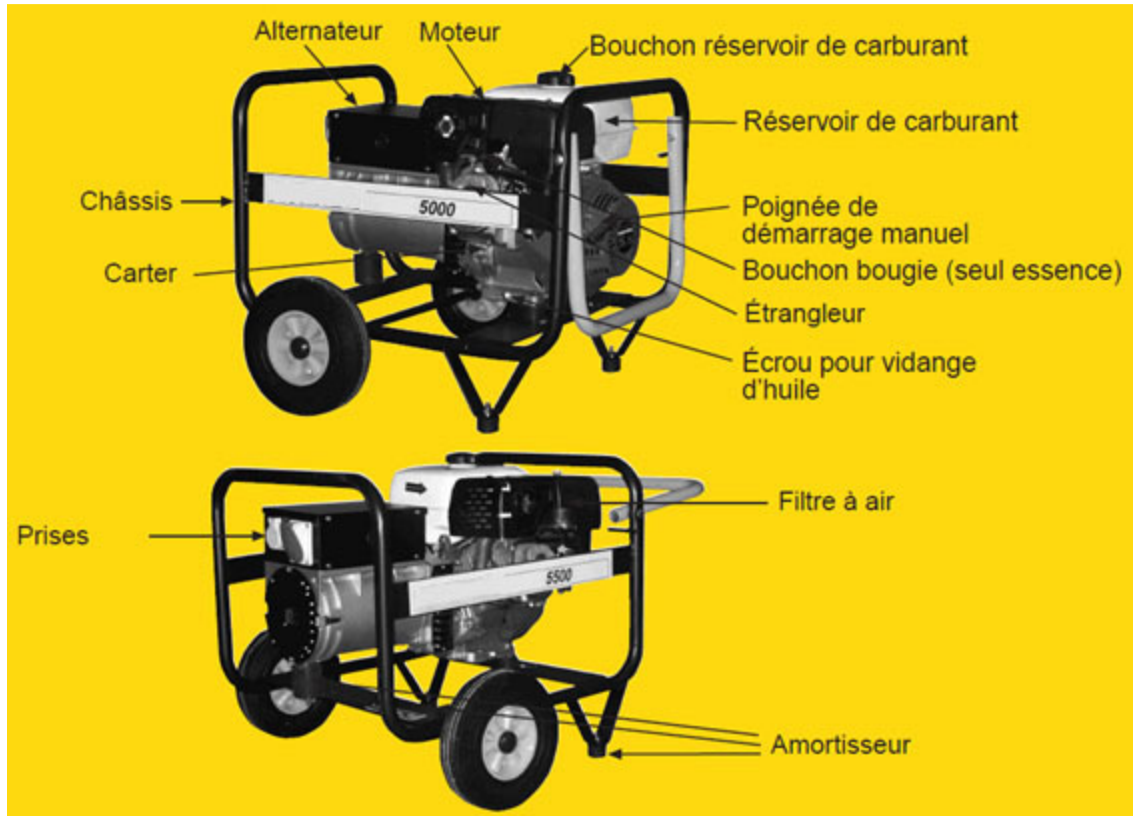
1. Ne videz jamais et ne jetez jamais l'huile usagée directement sur le sol. Videz l'huile dans un récipient prévu à cet effet.
2. Jetez l'huile usagée en respectant l'environnement. Nous vous conseillons de mettre l'huile usagée dans un récipient fermé et de la déposer dans le centre de recyclage de votre commune. Ne la jetez jamais à la poubelle, ne la versez ni par terre, ni dans les égouts.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



3. L'huile usagée peut provoquer des cancers de peau en cas de contacts prolongés et fréquents. Même si cela est peu probable, il est conseillé de se laver les mains après avoir manipulé de l'huile usagée.

2. COMPOSANTS



3. VÉRIFICATIONS PRÉALABLES À LA MISE EN FONCTIONNEMENT

Il est important de tenir compte des recommandations suivantes avant de mettre en marche le groupe.

L'HUILE DU MOTEUR

Tous les groupes sont livrés sans huile. L'huile est un facteur très important affectant le rendement et la durée de vie de service du moteur.

Utilisez des huiles détergentes pour des moteurs à 4 temps ou de la catégorie API SE ou supérieure (SG, SH, ou SJ conseillées).

Il est conseillé d'utiliser des huiles SAE 10W-30 ou SAE 10W-40 pour une utilisation générale avec tous les types de températures. Si vous utilisez une huile monograde, sélectionnez le degré de viscosité adéquat en fonction de la température existante dans la zone où vous habitez.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



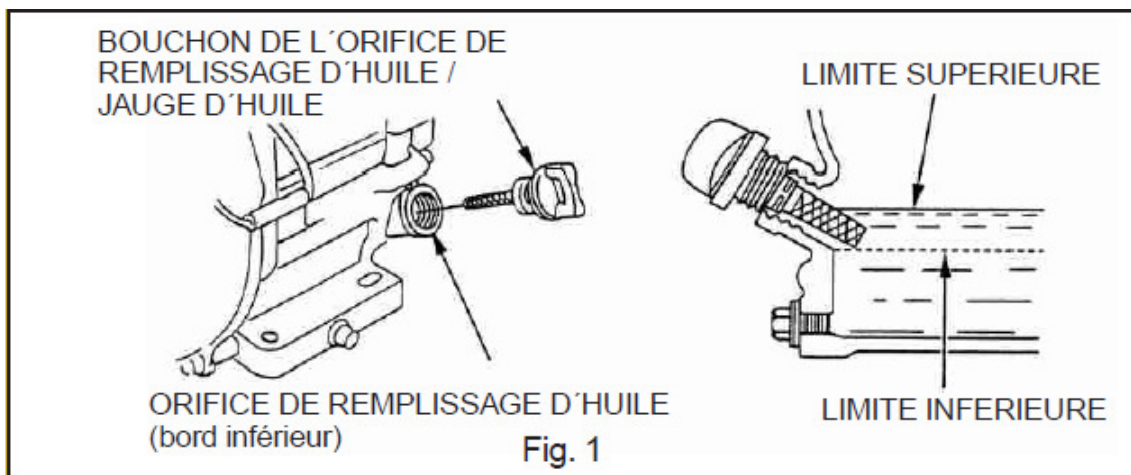
Huile Monogradée	5 W						
	10 W						
		20 W					
		# 20					
			# 30				
				# 40			
Multigradée	10 W-30						
	10 W-40						
Température ambiante	-20	-10	0	10	20	30	40 °C
	-4	14	32	50	68	86	104 °F

N'utilisez jamais des huiles non détergentes ou végétales.
De plus, il est important de souligner que le fonctionnement du moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut sérieusement nuire à celui-ci.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

Vérifiez le niveau d'huile du moteur avec le moteur à l'arrêt et dans une position nivelée et suivez la procédure ci-dessous : (Voir Fig. 1)

- Retirez la sonde d'indication du niveau d'huile et nettoyez-la à l'aide d'un torchon.
- Introduisez l'indicateur de niveau d'huile dans le réservoir d'huile.
- Retirez l'indicateur et vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la sonde. Si le niveau d'huile est près ou en dessous de la marque de la limite inférieure de la sonde de mesure, remplissez d'huile jusqu'à la marque de la limite supérieure (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile).



PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



Important : les groupes électrogènes PACLITE ESSENCE comportent un système d'alerte du niveau d'huile qui provoque l'arrêt automatique du moteur avant que le niveau d'huile ne soit inférieur à la limite de sécurité. Cependant, afin d'éviter un arrêt inattendu, vérifiez toujours le niveau d'huile du moteur avant toute mise en marche.

Les groupes electrogenes PACLITE DIESEL ne comportent ceci système d'alerte.

CHANGEMENT D'HUILE

Pour changer l'huile du moteur, veuillez consulter le manuel du moteur.

CARBURANT ESSENCE

Ce groupe électrogène est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb, aussi bien à 95 qu'à 98 octanes. L'essence sans plomb produit moins d'accumulations dans le moteur et dans la bougie et rallonge la durée de vie de service du système d'échappement.

Il est très important de respecter les normes de sécurité suivantes expliquées précédemment.

De plus, veuillez tenir compte des recommandations suivantes :

- N'utilisez jamais de l'essence vieillie ou sale et ne mélangez pas l'huile et l'essence.
- Évitez que la poussière et l'eau ne rentrent dans le réservoir de carburant.
- N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool.

CARBURANT G.E. DIESEL

Le gasoil doit être le normal de la voiture, le gasoil agricole ou de chauffage peut abimer le systeme d'injection.

MISE À LA TERRE DU GÉNÉRATEUR

Pour réaliser la connexion à la terre du groupe, utilisez un fil de cuivre de 10 mm² fixé à la prise de terre du groupe et à un piquet de terre en acier galvanisé enfoncé 50 cm. dans le sol. Cette prise de terre dissipe également l'électricité statique générée par les machines électriques.

4. STOCKAGE

Si le groupe électrogène ne va pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, nous vous conseillons de suivre la procédure ci-dessous :

- Stockez le groupe en un lieu sans poussière et sans humidité.
- Si vous n'allez pas utiliser le groupe pendant une période de six mois, retirez l'huile du moteur ainsi que le filtre à huile et drainer le carburant du groupe.
- Retirer les injecteurs et verser une petite quantité d'huile dans les cylindres à travers leurs orifices.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



- Déconnectez la batterie, s'il y a en une.

5. FONCTIONNEMENT

IMPORTANT: les groupes electrogenes a 3.000 t.p.m. ne sont pas indiquer pour travailler plus den 4 heures

MISE EN MARCHE MOTEUR ESSENCE

Avant la mise en marche du groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a aucune machine électrique branchée sur celui-ci.

NE PAS MANIPULER LE LEVIER D'ACCELERATION.
LE MOTEUR EST REGLÉ DE MANIERE ADECUATE
POUR UN PARFAIT FONCTIONNEMENT.

Pour démarrer le groupe électrogène, suivez la procédure ci-dessous :

MOTEUR À DÉMARRAGE MANUEL :

- Déplacez le levier de la soupape du carburant sur la position ON.
- Pour démarrer le moteur lorsqu'il est à froid, déplacez le levier de l'étrangleur sur la position

CLOSED ou FERMÉ.

- Pour démarrer le moteur lorsqu'il est chaud, laissez le levier de l'étrangleur sur la position OPEN ou OUVERT.
- Ensuite, tournez l'interrupteur du moteur sur la position ON.
- Tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance et tirez alors avec force. Permettez que la poignée du démarreur retourne doucement.

MOTEUR À DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE :

Pour démarrer un groupe avec un moteur à démarrage électrique, tournez la clé sur la position Start et maintenez-la sur cette position jusqu'à la mise en marche du moteur.

Si le moteur ne se met pas en marche dans les 5 secondes qui suivent, lâchez la clé et attendez au moins 10 secondes avant de relancer le moteur de démarrage.

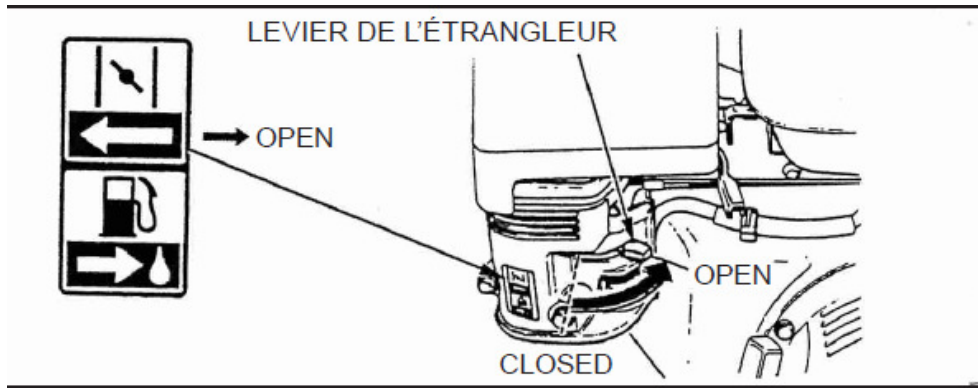
Important : si vous utilisez le moteur à démarrage électrique pendant plus de 5 secondes d'affilée, le moteur de démarrage sera surchauffé et pourrait tomber en panne.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



Lorsque le moteur se met en marche, lâchez la clé et laissez-la revenir sur la position ON.

Si le levier de l'étrangleur s'est mis sur la position CLOSED ou FERMÉ pour démarrer le moteur, faites-la bouger progressivement jusqu'à la position OPEN au fur et à mesure que le moteur chauffe.



ARRÊT DU MOTEUR ESSENCE

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tournez tout simplement l'interrupteur du moteur sur la position OFF. Dans des situations normales, suivez la procédure ci-dessous :

- Déconnectez tous les appareils connectés aux bases de sortie du groupe électrogène.
- Tournez l'interrupteur sur la position OFF.
- Tournez le levier de la soupape du carburant sur la position OFF.

S'il s'agit d'un moteur à démarrage électrique, tournez la clé de démarrage sur la position OFF.

MISE EN MARCHE MOTEUR DIESEL

Avant de mettre en marche le groupe électrogène:

- Vérifier qu'il n'y a pas de produit électrique branché.
- Vérifier le niveau d'huile.

Pour démarrer le groupe électrogène, suivez la procédure ci-dessous:

MOTEUR À DÉMARRAGE MANUEL :

- Déplacez le levier du décompresseur jusqu'à sa fixation.
- Vérifier le levier d'accélération. Doit être fixé à la position maximale supérieure.
- Tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance et tirez alors avec force. Permettez que la poignée du démarreur retourne doucement.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



MOTEUR À DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE :

Pour démarrer un groupe avec un moteur à démarrage électrique, mettre la clé sur la position ON et, tournez-la sur cette position jusqu'à la mise en marche du moteur. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 5 secondes qui suivent, lâchez la clé et attendez au moins 10 secondes avant de relancer le moteur de démarrage.

Important : si vous utilisez le moteur à démarrage électrique pendant plus de 5 secondes d'affilée, le moteur de démarrage sera surchauffé et pourrait tomber en panne.

Lorsque le moteur se met en marche, lâchez la clé et laissez-la revenir sur la position ON.

ARRÊT DU MOTEUR DIESEL

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tournez tout simplement la clé du démarrage sur la position OFF. Dans des situations normales, suivez la procédure ci-dessous :

- Déconnectez tous les appareils connectés aux bases de sortie du groupe électrogène.
- Tournez l'interrupteur sur la position OFF.
- Tournez le levier de la soupape du carburant sur la position OFF.

S'il s'agit d'un moteur à démarrage manuel, positioner le levier d'accélération sur la position STOP, après retourner le levier sur la position maximale.

6. ENTRETIEN

L'entretien de votre groupe est essentiel pour le maintenir dans de bonnes conditions. Un entretien inadéquat ou la non réparation d'un problème peut être la cause d'un mauvais fonctionnement et vous pouvez vous exposer à des risques de blessures très graves, voire même mortelles.

Pour cette raison, nous faisons les recommandations suivantes :

- Avant toute opération d'entretien, laissez refroidir le groupe pendant au minimum quinze minutes s'il était en fonctionnement.
- Le programme d'entretien conseillé est le suivant :

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN	INTERVENTION	À CHAQUE UTILISATION	PREMIER MOIS OU 20 HEURES	TOUS LES 3 MOIS OU TOUTES LES 50 HEURES	TOUS LES 6 MOIS OU TOUTES LES 100 HEURES	TOUS LES ANS OU TOUTES LES 200 HEURES
Huile du moteur.	Vérifier le niveau Changer	×	×		×	
Filtre à air	Vérifier Nettoyer	×		×	Changer	
Cuve à sédiments	Nettoyer				×	
Filtre à huile	Changer					×
Bougie	Vérifier-ajuster Changer				×	×
Chambre de combustion	Nettoyer					Toutes les 500 heures *
Ajustement des soupapes	Vérifier - Ajuster					×
Soupapes	Nettoyer					×
Réservoir / filtre de carburant	Nettoyer					×

* L'entretien de ces parties doit être fait par un spécialiste, à moins que vous ne possédiez les outils adéquats et les connaissances mécaniques requises.

FILTRE À AIR

Un filtre à air sale restreint le flux d'air au carburateur et réduit le rendement du moteur. Si vous utilisez le moteur en des lieux très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus régulièrement qu'indiqué dans le programme d'entretien. Il est important de souligner que si le moteur entre en fonctionnement sans le filtre à air ou avec un filtre endommagé, la poussière rentre dans le moteur et provoque son usure rapidement. Ce type de dommage n'est pas réparé dans le cadre de la garantie. Pour les vérifications et le nettoyage, veuillez consulter le manuel du fabricant du moteur.

BOUGIE

Pour obtenir un bon rendement, la séparation des électrodes doit être comprise entre 0,70 et 0,80 mm. De plus, il est important de souligner qu'une bougie mal ajustée peut provoquer une surchauffe du moteur et l'endommager. Un serrage excessif de la bougie peut causer des dommages sur les vis de la culasse des cylindres.

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



7. TABLEAU DES ANOMALIES LES PLUS FRÉQUENTES

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	Machine sans carburant Batteries défectueuses ou sans charge Filtre du carburant obturé Air ou eau dans le circuit du carburant Soupape mal ajustée Conduits obturés Une protection est activée Connexion de câbles erronée ou mauvaise connexion Filtre d'air obturé	Rajouter du carburant Remplacer ou charger Vérifier et changer Purger Démontez et poncer les sièges des soupapes Démontez et nettoyez Vérifier et résoudre la protection Réviser les schémas et modifier Remplacer
Le moteur démarre et s'arrête	Ralenti bas Filtre de carburant obturé Air dans le circuit du carburant Événement du réservoir obturé Base d'alimentation défectueuse	Modifier jusqu'à 51,5 Hz Remplacer Purger Nettoyer Vérifier et remplacer si nécessaire
Le générateur ne produit pas de courant	Le disjoncteur est déverrouillé Problème dans l'excitation Vitesse du moteur trop basse Panne de l'alternateur	Verrouiller le disjoncteur Consulter le Service Technique Vérifier la vitesse du moteur Vérifier
Tension haute ou basse à vide	Alternateur désajusté Moteur bas en révolutions	Ajuster la tension dans la carte de régulation Ajuster les révolutions
Tension à charge inférieure à la charge nominale	Trop de charge Révolutions basses du moteur	Vérifier et réduire la charge Ajuster les révolutions
Tension instable	Contacts inconstants	Vérifier les connexions
Le générateur s'arrête	Arrêt par protection Entrée d'air	Vérifier les alarmes et résoudre Vérifier et éliminer

PACLITE EQUIPEMENT - NOTICE GROUPE ELECTROGENE



DECLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant: PACLITE EQUIPEMENT BRAND OF UNI-CORP
33 AVENUE PIERRE BROSSOLETTE
94048 CRETEIL CEDEX
FRANCE

Déclare que le groupe électrogène MODÈLE :

comportant la PLAQUE:

remplit toutes les dispositions applicables de la Directive des Machines (Directive 2006/42/CE) et la réglementation nationale qui la transpose ; il remplit également toutes les dispositions applicables des Directives Européennes suivantes :

- Directive 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique
- Directive 2005/88/CE des émissions sonores (et leurs modifications)
- Directive 2006/95/CE de sécurité électrique

ainsi que la réglementation nationale qui la transpose ;
Il remplit les dispositions des normes harmonisées suivantes :

EN ISO 14121-1:2007 et EN 12601:2001.

Conformément aux dispositions de la Directive 2005/88/CE (2000/14/CE) :
- les valeurs de puissance acoustique sont indiquées ci-dessous pour la machine désignée :

Niveau de puissance acoustique moyen: dB
Niveau de puissance acoustique garanti: dB

- Afin d'assurer totalement la qualité, une procédure d'évaluation de conformité a été suivie et approuvée par l'organisme ayant intervenu :
la Société Nationale de Certification et d'Homologation S.A.R.L. (SNCH) n° 0499, 11 Rue de Luxembourg, 1-5230 Sandweiler, LUXEMBOURG.
Certificat de Conformité N° SNCH*2000/14*2005/88*0691*03
Les données de la personne autorisée à élaborer /conserver le rapport technique sont :

PACLITE EQUIPEMENT BRAND OF UNI-CORP
33 AVENUE PIERRE BROSSOLETTE
94048 CRETEIL CEDEX
FRANCE
Tel: +33 1 49 56 02 82
www.paclite-equip.com